

ROYAUME DE BELGIQUE.KONINKRIJK BELGIE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 2 juin 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 1953 portant statut pécuniaire des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel des parquets des cours et tribunaux", a donné le 12 juin 1967 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e juni 1967 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 1953 houdende geldelijk statuut van de secretarissen, adjunct-secretarissen en adjunct-secretarissen titulaire van de parketten van de hoven en rechtbanken", heeft de 12e juni 1967 volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'intitulé suivant est proposé :

"Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 1953 portant statut pécuniaire des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel des parquets près les cours et tribunaux".

PREAMBULE.

Il est proposé de rédiger comme suit l'alinéa 3 :

"Vu l'arrêté ministériel du 7 juillet 1953. portant statut pécuniaire des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel des parquets près les cours et tribunaux, modifié par les arrêtés ministériels des 17 août 1960 et 8 novembre 1963;"

L'avis du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique doit, en vertu de l'article 8 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, être remplacé par l'accord de ce Ministre.

En vertu des articles 6 et 24 du même arrêté royal, le projet doit viser, avec l'indication de sa date, l'accord du Ministre des Finances.

DISPOSITIF.Articles 1er à 4.

Le liminaire suivant est proposé pour les articles 1er à 4 :

"Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté ministériel du 7 juillet 1953 portant statut pécuniaire des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires adjoints à titre personnel des parquets près les cours et tribunaux est, pour la période du 1er janvier 1965 au 31 mars 1966, remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er. Le traitement ... "

Article 2.-

L'article 1er du même arrêté est, pour la période du 1er avril 1966 au 31 mars 1967, remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er. Le traitement ... "

Article 3.-

L'article 1er du même arrêté est, à partir du 1er avril 1967, remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er. Le traitement ... "

Article 4.-

L'article 2, alinéa 1er, du même arrêté est, à partir du 1er janvier 1965, remplacé par la disposition suivante :

"Article 2. Le traitement ... "

Article 5.

La disposition faisant l'objet de cet article doit, étant donné son caractère, être insérée dans l'arrêté ministériel du 7 juillet 1953. La rédaction suivante est proposée :

"Article 5.-

Un article 2bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

"Article 2bis. Le montant de l'augmentation prévue à l'article 2 pour les secrétaires ... (la suite comme au projet) ... ".

OPSCHRIFT.

Voorgesteld wordt :

"Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 1953 houdende geldelijk statuut van de secretarissen, adjunct-secretarissen en adjunct-secretarissen titulair der parketten bij de hoven en rechtbanken".

AANHEF.

Het derde lid leze men als volgt :

"Gelet op het ministerieel besluit van 7 juli 1953 houdende geldelijk statuut van de secretarissen, adjunct-secretarissen en adjunct-secretarissen titulair der parketten bij de hoven en rechtbanken, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 17 augustus 1960 en 8 november 1963;"

Krachtens artikel 8 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole is niet het advies maar het akkoord van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt vereist.

Krachtens de artikelen 6 en 24 van hetzelfde koninklijk besluit moet het ontwerp het akkoord van de Minister van Financiën met de datum ervan vermelden.

.../...

Artikelen.Artikelen 1 tot 4.

De inleidende volzin van deze artikelen lezen men als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 1 van het ministerieel besluit van 7 juli 1953 houdende geldelijk statuut van de secretarissen, adjunct-secretarissen en adjunct-secretarissen titulair der parketten bij de hoven en rechtbanken wordt, voor de periode 1 januari 1965 - 31 maart 1966, door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1. De minimum jaarwedde ..."

Artikel 2.-

Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt, voor de periode 1 april 1966 - 31 maart 1967, door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1. De minimum jaarwedde ..."

Artikel 3.-

Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt met ingang van 1 april 1967 door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1. De minimum jaarwedde ..."

Artikel 4.-

Artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit

wordt met ingang van 1 januari 1965 door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 2. De wedde ...".

Artikel 5.

De bepaling van dit artikel moet, gelet op de aard ervan, worden ingevoegd in het besluit van 7 juli 1953.

Voorgesteld wordt :

"Artikel 5.-

In hetzelfde besluit wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 2bis. Vanaf 1 april 1966 wordt voor de secretarissen, adjunct-secretarissen en adjunct-secretarissen titulaire de in artikel 2 bepaalde verhoging na 24 jaren werkelijke dienst, van ... (voorts zoals in het ontwerp).

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Monsieur : G. VAN BUNNEN,
de Heer :

conseiller d'Etat,
staatsraad,

président,
voorzitter,

Madame : G. CISELET,
Mevrouw :
Messieurs : F. REMION,
de Heren :

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. DE VISSCHER,

assesseurs de la sec-
tion de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

J. DE MEYER,

G. DE LEUZE,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version
néerlandaise a été vérifiée sous
le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. J. LIGOT, substitut de l'au-
diteur général.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. J. LIGOT, substituut-
auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. DE LEUZE.

(s.) G. VAN BUNNEN.